

Annex 3: Sample of the Labels – Part 1: Austria

Umweltinformation

Nach Richtlinie 1999/94/EG; BGBl. Nr.26 Teil I vom 30. 3. 2001.

Hersteller:	Musterfirma
Modell:	Musterauto Diesel
Leistung, Antriebsart:	30kW / 41 PS, Frontantrieb
Kraftstoff:	Diesel

Offizieller Kraftstoffverbrauch:

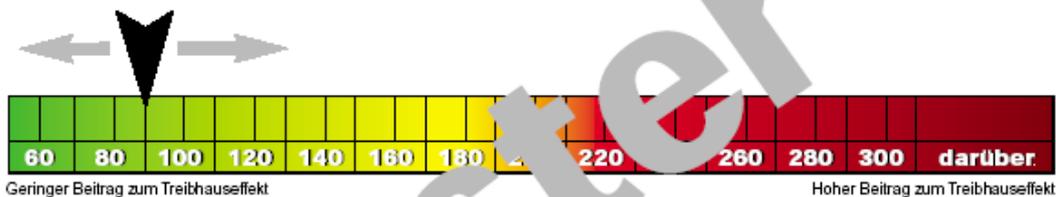
3,4 l/100 km

Gesamtverbrauch laut Typenschein

Dieser Kraftstoffverbrauch entspricht folgender

Kohlendioxid-Emission (CO₂):

90 g/km



Ein Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch und die CO₂-Emissionen, der Daten für alle neuartigen Personenkraftwagenmodelle enthält, ist kostenlos an allen Verkaufsstellen erhältlich. Der Kraftstoffverbrauch und der CO₂-Ausstoß eines Fahrzeugs sind nicht nur von der effizienten Nutzung des Kraftstoffs durch das Fahrzeug, sondern auch von Faktoren und anderen nichttechnischen Faktoren abhängig. CO₂ ist das für die Erderwärmung hauptsächlich verantwortliche Treibhausgas.

Zusätzliche nützliche Informationen:

Informationen zu
Abgasemissionsklasse, Normverbrauchsabgabe,
Biodieseltauglichkeit, Hinweis auf die Verwendbarkeit
von CNG, LPG oder anderen Kraftstoffen, Betriebsgeräusch,
Eigengewicht des Fahrzeuges, Länge und Breite des
Fahrzeuges, Anzahl der Sitzplätze



Annex 3: Sample of the Labels – Part 2: Belgium

Brandstofverbruik en CO₂-uitstoot personenauto's		Plaats voorbehouden voor het logo van het merk (facultatieve melding)																								
Merk Model Uitvoering Brandstof Versnellingsbak		X Y 1,4 benzine manuele																								
Brandstofverbruik gemeten volgens officiële testcyclus	6,2 liter/100km																									
CO₂-uitstoot gemeten volgens officiële testcyclus CO ₂ is het broeikasgas dat bij de wereldwijde klimaatsverandering de belangrijkste rol speelt	148 g/km																									
<p align="center">Brandstofverbruik en CO₂-emissies vergeleken met het gemiddelde van alle modellen van benzinewagens (met als gemiddelde 7,4 l/100 km en 175 g/km CO₂)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Model</th> <th>CO₂ (g/km)</th> <th>l/100 km</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td> <td>100</td> <td>4,2</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>130</td> <td>5,5</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>160</td> <td>6,7</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>190</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>E</td> <td>220</td> <td>9,3</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>250</td> <td>10,5</td> </tr> <tr> <td>G</td> <td>>250</td> <td>>10,5</td> </tr> </tbody> </table>			Model	CO ₂ (g/km)	l/100 km	A	100	4,2	B	130	5,5	C	160	6,7	D	190	8	E	220	9,3	F	250	10,5	G	>250	>10,5
Model	CO ₂ (g/km)	l/100 km																								
A	100	4,2																								
B	130	5,5																								
C	160	6,7																								
D	190	8																								
E	220	9,3																								
F	250	10,5																								
G	>250	>10,5																								
Jaar van toepassing	2001																									
<p>Een gids betreffende het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot met gegevens voor alle modellen van nieuwe personenauto's is gratis verkrijgbaar in elk verkooppunt. Naast de brandstofefficiëntie van een auto zijn ook het rijgedrag en andere niet-technische factor en bepalend voor het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot van een auto. Een regelmatig en goed onderhoud van de wagen volgens de voorschriften van de constructeur bevordert ook een vermindering van het brandstofverbruik en van de CO₂-uitstoot.</p>																										

Annex 3: Sample of the Labels – Part 3: Denmark

Energi

Audi
A2 3L 1,2 TDI aut.

Diesel



<p>Lavt forbrug</p> <p>Højt forbrug</p>	
Brændstofforbrug i km pr. liter	33,3
CO ₂ -udslip i gram pr. km	81
<p>Økonomioplysninger</p> <p>Ejeravgift pr. år</p> <p>Brændstofudgifter i kr. pr. år (beregningseksempel ved 20.000 km og 7 kr/liter)</p>	<p>160</p> <p>4.204</p>
<p>Sikkerhedstest EuroNCAP</p> <p>- Kollisionssikkerhed</p> <p>- Fodgængervenlighed</p> <p>Yderligere oplysninger på www.euroncap.com eller www.fstyr.dk</p>	
Partikelfilter	nej

* efter modelbetegnelsen, betyder nyeste model

En oversigt over brændstofforbrug og CO₂-udslip for alle nye personbiler fås gratis på alle salgssteder og kan ses på www.hvorlangtpaaliteren.dk.

Ud over bilens oplyste brændsstofforbrug spiller også køremåde en rolle for en bils faktiske brændstofforbrug og CO₂-udslip. CO₂ er den drivhusgas, der er hovedansvarlig for den globale opvarmning.

Forbrug til klimaanlæg o.lign. indgår ikke i oplysningerne om brændstofforbrug.
Diesel: Udstødningsgassen fra dieselmotorer, der ikke er forsynet med partikelfilter, vurderes at være mere sundhedsskadelig end udstødningsgassen fra benzindrivne motorer.

Annex 3: Sample of the Labels – Part 4: Finland



C5 2.0 HDi SX

Teho 80 kW/110 hv
Vakiovarusteina mm.

- kaukosäätöinen keskuslukitus
- Kuljettajan ja matkustajan istuimen korkeudensäätö
- kolmenpisteen turvavyöt kaikilla paikoilla
- 6 turvatyynyä
- täysautomaattinen ilmastointilaite
- Hifi-radio/CD-soitin
- sähkösäätöiset, ja -lämmitteiset sivupeilit
- sähkötoimiset lasit edessa ja takana
- autom. tuulilasinyyhkimet sadetunnistimella
- monitoiminäyttö
- suksiluukku

OVH	33.900 €
Metalliväri	
Toimituskulut	
YHT	33.900 €
Vapaa autoetu	680 €/kk



Direktiivin 1999/100/EY mukaiset polttoaineen kulutukset ja päästöt

EU-yhdistetty	5.6 l/100 km	CO ₂ -päästö	147 g/km
EU-kaupunki 7.4 l/100 km, EU-maantie 4.6 l/100 km			

Polttoainetaloutta ja hiilidioksidipäästöjä koskeva opas, joka sisältää tiedot kaikista uusista henkilöautomalleista, on maksutta saatavilla kaikissa myyntipaikoissa.

Auton polttoainekulutukseen ja hiilidioksidipäästöihin vaikuttavat auton polttoainetehokkuuden lisäksi myös ajotapa sekä muut olosuhdetekijät, kuten lämpötila ja liikennetiheys.

Hiilidioksidi (CO₂) on tärkein maapallon lämpenemistä aiheuttava kasvihuonekaasu 

Citroën C5 2.0 HDi SX

Annex 3: Sample of the Labels – Part 5: France

Appendix 2

Modèle d'étiquette pour les véhicules monocarburant

INFORMATION SUR LA CONSOMMATION DE CARBURANT ET LES EMISSIONS DE CO₂ En application de la directive 1999/94/CE	
(Marque) (Modèle) (Désignation de la version) (Énergie)	
Informations sur la consommation de carburant et les émissions de dioxyde de carbone mesurées selon la directive 80/1268/CEE modifiée 1999/100/CE	
Consommation Mixte : X l/100km	Émissions de CO ₂ : X g/km
Consommation urbaine : X l/100km	Consommation extra urbaine : X l/100km
Les informations sur les consommations de carburant et les émissions de CO ₂ peuvent être consultées sur le site Internet de l'ADEME : www.ademe.fr	La consommation de carburant et les émissions de CO ₂ d'un véhicule sont fonction non seulement de son rendement énergétique, mais également du comportement au volant et d'autres facteurs non techniques. Le CO ₂ est le principal gaz à effet de serre responsable du réchauffement planétaire

Annex 3: Sample of the Labels – Part 6: Germany

Bundesgesetzblatt Jahrgang 2004 Teil I Nr. 26, ausgegeben zu Bonn am 3. Juni 2004

1041



Information

über Kraftstoffverbrauch
und CO₂-Emissionen gemäß
Richtlinie 1999/94/EG

Hersteller-LOGO
(optional)

Marke: XXX	Leistung: 75 kW
Modell: YYY	Getriebe: 4-Gang-Automatik
Hubraum: 1595 cm ³	Kraftstoff: Benzin

Kraftstoffverbrauch	kombiniert: 8,0 l/100 km
	innerorts: 11,2 l/100 km
	außerorts: 6,2 l/100 km
CO₂-Emissionen	kombiniert: 192 g/km

Die angegebenen Werte wurden nach den vorgeschriebenen Messverfahren (RL 80/1268/EWG in der gegenwärtig geltenden Fassung) ermittelt. Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebotes, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.

Hinweis nach Richtlinie 1999/94/EG:

Der Kraftstoffverbrauch und die CO₂-Emissionen eines Fahrzeugs hängen nicht nur von der effizienten Ausnutzung des Kraftstoffs durch das Fahrzeug ab, sondern werden auch vom Fahrverhalten und anderen nichttechnischen Faktoren beeinflusst. CO₂ ist das für die Erderwärmung hauptsächlich verantwortliche Treibhausgas.

Ein Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch und die CO₂-Emissionen aller in Deutschland angebotenen neuen Personenkraftfahrzeugmodelle ist unentgeltlich an jedem Verkaufsort in Deutschland erhältlich, an dem neue Personenkraftfahrzeuge ausgestellt oder angeboten werden.

Annex 3: Sample of the Labels – Part 7: Greece

ΕΠΙΚΕΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ ΚΑΙ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΔΙΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ (CO ₂)	
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ	
ΜΟΝΤΕΛΟ	
ΚΑΥΣΙΜΟ	
ΕΠΙΣΗΜΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ (Σύμφωνα με τις διατάξεις της ΚΥΑ 11375/84 (ΦΕΚ 781/Β/1-11-1984))	
ΚΥΚΛΟΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ	ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ
Εντός Πόλης	_____ (Λίτρα /100Χιλιόμετρα)
Εκτός Πόλης	_____ (Λίτρα /100Χιλιόμετρα)
Εντός και Εκτός Πόλης (Συνδυασμός)	_____ (Λίτρα /100Χιλιόμετρα)
ΕΙΔΙΚΕΣ ΕΚΠΟΜΠΕΣ ΔΙΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ (CO₂)	_____ (Γραμμάρια / Χιλιόμετρο)
Σε όλα τα σημεία πώλησης διατίθεται δωρεάν οδηγός οικονομίας καυσίμου και εκπομπών CO ₂ ο οποίος περιλαμβάνει στοιχεία για όλα τα μοντέλα νέων αυτοκινήτων.	
Επιπλέον της αποδοτικότητας ενός αυτοκινήτου από πλευράς κατανάλωσης καυσίμων, η συμπεριφορά του οδηγού καθώς και άλλοι μη τεχνικοί παράγοντες, παίζουν ρόλο στον προσδιορισμό της κατανάλωσης του καυσίμου και των εκπομπών CO ₂ . Το CO ₂ είναι το κύριο αέριο θερμοκηπίου που ευθύνεται για την αύξηση της θερμοκρασίας του πλανήτη.	

Annex 3: Sample of the Labels – Part 8: Ireland

**FUEL ECONOMY AND CARBON DIOXIDE (CO₂)
EMISSIONS DATA (EU DIRECTIVE 1999/94/EC)**

NISSAN IRELAND		
MODEL	350Z	
FUEL TYPE	PETROL	
ENGINE cc	3498	

FUEL CONSUMPTION	
DRIVE CYCLE	LITRES/100 KM
COMBINED	11.4
URBAN	16.1
EXTRA - URBAN	8.7

GRAMS OF CARBON DIOXIDE (CO₂) EMITTED PER KILOMETRE
273 gCO₂/KM

A guide on fuel economy and CO₂ emissions which contains data on all new passenger car models is available free of charge at any point of sale or directly from the Society of the Irish Motor Industry, 5 Upper Pembroke Street, Dublin 2, Tel 01-676 1690, Fax 01-661 9213, web address: www.simi.ie

In addition to the fuel efficiency of a car, driving behaviour as well as other non-technical factors play a role in determining a car's fuel consumption and CO₂ emissions. CO₂ is the main greenhouse gas responsible for global warming.

Annex 3: Sample of the Labels – Part 9: Italy

INFORMAZIONI AMBIENTALI RELATIVE AL CONSUMO DI CARBURANTE E ALLE EMISSIONI DI CO₂ DELLE AUTOVETTURE

MARCA/MODELLO.....CILINDRATA.....
 (Carattere di stampa Times New Roman 12)
 TIPO DI CARBURANTE: BENZINA GASOLIO GPL METANO

CONSUMO DI CARBURANTE								
CICLO DI GUIDA	LITRI / 100 Km				Km / LITRO			
	Benzina	Gasolio	GPL	Metano	Benzina	Gasolio	GPL	Metano
Urbano	□□.□	□□.□	□□.□	□□.□	□□.□	□□.□	□□.□	□□.□
Extra-Urbano	□□.□	□□.□	□□.□	□□.□	□□.□	□□.□	□□.□	□□.□
Misto	□□.□	□□.□	□□.□	□□.□	□□.□	□□.□	□□.□	□□.□

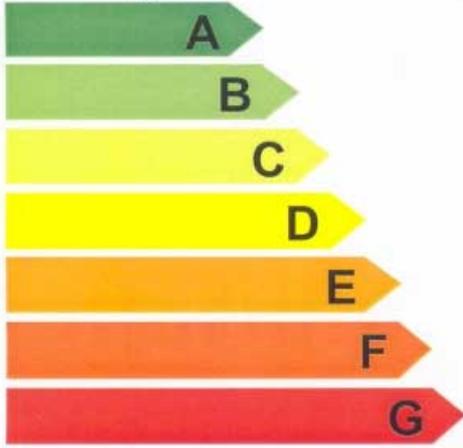
EMISSIONI DI BISSIDO DI CARBONIO (CO ₂) g / Km			
BENZINA	GASOLIO	GPL	METANO
□□□	□□□	□□□	□□□

- E' disponibile gratuitamente presso ogni punto vendita una guida relativa al risparmio di carburante e alle emissioni di CO₂ che riporta i dati inerenti a tutti i nuovi modelli di autovetture.
- Oltre al rendimento del motore, anche lo stile di guida ed altri fattori non tecnici contribuiscono a determinare il consumo di carburante e le emissioni di CO₂ di un'autovettura. Il biossido di carbonio è il gas ad effetto serra principalmente responsabile del riscaldamento terrestre.

Annex 3: Sample of the Labels – Part 10: Luxembourg

Remark: No sample label available.

Annex 3: Sample of the Labels – Part 11: The Netherlands

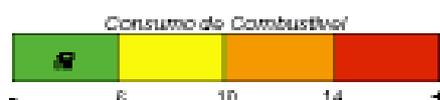
<h1>Energie</h1>	<h1>Personenauto</h1>
<p>Fabrikant Model</p>	<p>Renault Renault Laguna 1.6 16V handschakeling Benzine</p>
<p>Brandstof</p>	<p>Benzine</p>
<h2>Brandstofverbruik</h2>	<h1>7,3 liter / 100 km</h1> <p>= 1 liter op 13,7 km</p>
<p>gemeten volgens de test van de typegoedkeuring.</p>	
<p>Zuinig</p>  <p>Onzuinig</p>	
<h2>CO₂-uitstoot</h2>	<h1>175 gram / km</h1>
<p>CO₂ is het broeikasgas dat bij de wereldwijde klimaatverandering de belangrijkste rol speelt.</p>	
<p>Jaar van toepassing</p>	<p>2002</p>
<p>Een gids betreffende het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot met gegevens voor alle nieuwe modellen personenauto's is gratis verkrijgbaar in elk verkooppunt.</p>	
<p>Naast de brandstofefficiëntie van een auto zijn ook het rijgedrag en andere, niet-technische factoren bepalend voor het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot van een auto.</p>	
<p>Richtlijn 1999/94/EG: Etikettering personenauto's</p>	

INFORMAÇÃO SOBRE ECONOMIA DE COMBUSTÍVEL E EMISSÕES DE CO₂

MARCA

Marca / Modelo / Versão	
Cilindrada / Transmissão	1896 cc / Manual
Combustível	Gasóleo
Consumo de combustível *	5,6 litros / 100 km
Emissão CO ₂ *	151 g / km

* - Combinados



Estará disponível gratuitamente em todos os pontos de venda, um guia sobre a economia de combustível e as emissões de CO₂ contendo os dados relativos ao consumo de combustível de todos os modelos de automóveis novos de passageiros.

Para além da eficiência em termos de combustível de um automóvel, o tipo de condução, bem como outros fatores não técnicos, influenciam a determinação do consumo de combustível e das emissões de CO₂.

O CO₂ é o principal gás com efeito de estufa responsável pelo aquecimento do planeta.



Annex 3: Sample of the Labels – Part 13: Spain

Mandatory Label:

COMPULSORY LABEL

En todos los puntos de venta puede obtenerse gratuitamente una guía sobre el consumo de combustible y las emisiones de CO₂ en la que figuran los datos de todos los modelos de automóviles de turismos nuevos.

CONSUMO OFICIAL (SEGÚN LO DISPUESTO EN LA DIRECTIVA 80/1268/CEE)	
Tipo de conducción	L / 100 Km.
En ciudad	
En carretera	
Media ponderada	
EMISIONES ESPECÍFICAS OFICIALES DE CO ₂ (SEGÚN LO DISPUESTO EN LA DIRECTIVA 80/1268/CEE)	
g / km.	

El consumo de combustible y las emisiones de CO₂, no sólo dependen del rendimiento del vehículo; también influyen el comportamiento al volante y otros factores no técnicos. El CO₂ es el principal gas de efecto invernadero responsable del calentamiento del planeta.

Optional Label:

Eficiencia Energética

Marca Modelo Tipo Carburante Transmisión	X Y Gasolina Manual
Consumo de carburante <i>(litros por cada 100 kilómetros)</i> Equivalencia <i>(kilómetros por litro)</i> Emisión de CO ₂ <i>(gramos por kilómetro)</i>	6 litros/100km 16,7 km/litro 144 g/km
Comparativa de Consumo <i>(con la media de los coches de su mismo tamaño a la venta en España)</i> Bajo consumo < -25% A -15 -25% B -5 -15% C media D +5 +15% E +15 +25% F >25% G Alto consumo	

* En todos los puntos de venta puede obtenerse gratuitamente una guía sobre el consumo de combustible y emisiones de CO₂ en la que figuran los datos de todos los modelos de automóviles de turismo nuevos.

* El consumo de combustible y las emisiones de CO₂, no sólo dependen del rendimiento del vehículo; también influyen el comportamiento al volante y otros factores no técnicos. El CO₂ es el principal gas de efecto invernadero responsable del calentamiento del planeta.

Annex 3: Sample of the Labels – Part 14: Sweden

BRÄNSLEFÖRBRUKNING, KOLDIOXIDUTSLÄPP OCH MILJÖKLASS

För personbilar

Bilmärke

Modellvariant

Bränsleförbrukning (l/100 km)

Bränsletyp

Utsläpp av koldioxid/CO₂ (g/km)

Miljöklass

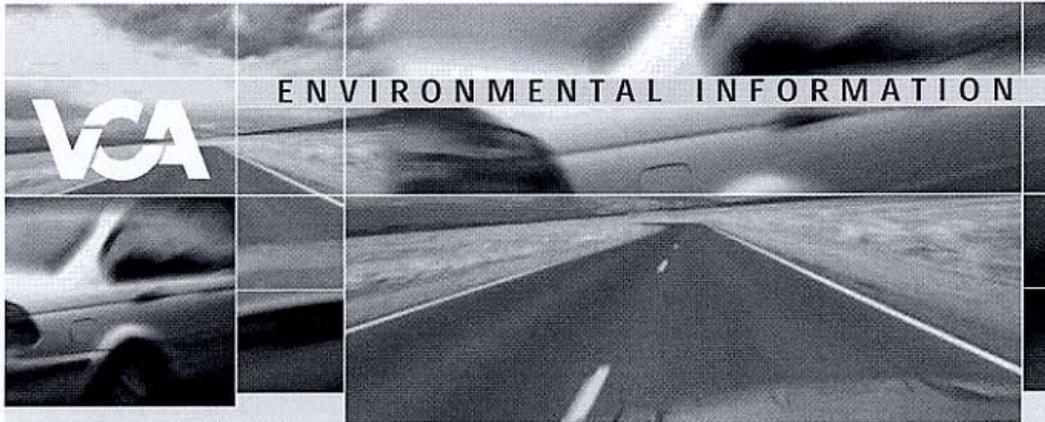
Ju senare årtal miljöklassen anger desto mindre är bilens utsläpp av luftföroreningar. Denna deklaration är främst avsedd för jämförelse mellan olika bilmodeller. Förutom bränsleeffektiviteten har körsättet och andra icke-tekniska faktorer betydelse för att en bils bränsleförbrukning och koldioxidutsläpp skall kunna fastställas. Koldioxid är den växthusgas som bidrar mest till växthuseffekten.

En broschyr om bilars bränsleförbrukning och koldioxidutsläpp med uppgift om alla nya personbilsmodeller kan erhållas gratis på varje försäljningsställe.

Broschyren utges av Konsumentverket och innehåller även uppgift om miljöklass och ytterligare information.

Annex 3: Sample of the Labels – Part 15: United Kingdom

Existing Label:



ENVIRONMENTAL INFORMATION		
<p>A guide on fuel economy and CO₂ emissions which contains data for all new passenger car models is available at any point of sale free of charge. In addition to the fuel efficiency of a car, driving behaviour as well as other non-technical factors play a role in determining a car's fuel consumption and CO₂ emissions. CO₂ is the main greenhouse gas responsible for global warming.</p>		
Make/Model:		Engine Capacity (cc):
Fuel Type:		Transmission:
Fuel Consumption:		
Drive cycle	Litres/100km	Mpg
Urban		
Extra-Urban		
Combined		
Carbon dioxide emissions g/km: Important note: Some specifications of this make/model may have lower CO ₂ emissions than this. Check with your dealer.		

are you doing **your bit?**



New label introduced by September 2005:

<h1>Fuel Economy</h1>		Ford Focus 1.6 TDCi (110ps)												
<p>CO₂ emission figure (g/km)</p> <p><100 A 101-120 B 121-150 C 151-165 D 166-185 E 186+ F</p>		<p>C 127g/km</p>												
<p>Fuel cost (estimated) for 12,000 miles <small>A fuel cost figure indicates to the consumer a guide fuel price for comparison purposes. This figure is calculated by using the combined drive cycle (town centre and motorway) and average fuel price. Re-calculated annually, the current cost per litre is as follows – petrol 76p, diesel 78p and LPG 38p (VCA May 2004).</small></p> <p>VED for 12 months <small>Vehicle excise duty (VED) or road tax varies according to the CO₂ emissions and fuel type of the vehicle.</small></p>		<p>£694</p> <p>£115</p>												
<p align="center">Environmental Information</p> <p>A guide on fuel economy and CO₂ emissions which contains data for all new passenger car models is available at any point of sale free of charge. In addition to the fuel efficiency of a car, driving behaviour as well as other non-technical factors play a role in determining a car's fuel consumption and CO₂ emissions. CO₂ is the main greenhouse gas responsible for global warming.</p>														
<p>Make/Model Ford Focus 1.6 TDCi (110ps) Fuel Type Diesel</p>	<p>Engine capacity (cc): 1560 Transmission: 5 speed manual</p>													
<p>Fuel Consumption:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Drive cycle</th> <th>Litres/100km</th> <th>Mpg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Urban</td> <td>6.2</td> <td>45.6</td> </tr> <tr> <td>Extra-urban</td> <td>4.0</td> <td>70.6</td> </tr> <tr> <td>Combined</td> <td>4.8</td> <td>58.9</td> </tr> </tbody> </table>			Drive cycle	Litres/100km	Mpg	Urban	6.2	45.6	Extra-urban	4.0	70.6	Combined	4.8	58.9
Drive cycle	Litres/100km	Mpg												
Urban	6.2	45.6												
Extra-urban	4.0	70.6												
Combined	4.8	58.9												
<p>Carbon dioxide emissions (g/km): 127g/km Important note: Some specifications of this make/model may have lower CO₂ emissions than this. Check with your dealer.</p>														